

LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS DESDE UNA PERSPECTIVA MODERNA: ANÁLISIS COMPARATIVO DE MÉTODOS

TEACHING ENGLISH FROM A MODERN PERSPECTIVE: COMPARATIVE ANALYSIS OF METHODS

Gomez Mamani Sylvia¹

¹Licenciada en Idiomas Inglés y Francés, Docente INCOS Tarija.

Dirección de correspondencia: Facultad de Ciencias Integradas del Gran Chaco – Revista Científica (Campus Universitario) Yacuiba – Bolivia

Correo electrónico: revistacientificafcgch@uajms.edu.bo

Celular: (+591) 72948387

RESUMEN

El inglés es una herramienta que abre espacios en diferentes ámbitos de la modernidad, el aprendizaje de este idioma para personas adultas, resulta un verdadero desafío que debe afrontar todo estudiante o profesional si desea alcanzar niveles de calidad en su formación profesional; asimismo, las últimas investigaciones y artículos acerca de avances de la ciencia y la tecnología los encontramos generalmente en inglés por la globalización de la información en sus diferentes ámbitos. Por tanto, esta investigación tiene por objetivo realizar un análisis documental comparativo de métodos de enseñanza del idioma inglés, desde una perspectiva de la modernidad; para ello, el método que se utilizó en el artículo de revisión es documental referente a métodos de enseñanza y su evolución fue el analítico con el empleo de fichas bibliográficas. Donde los resultados encontrados muestran que los métodos fueron cambiando hasta proyectar modelos exitosos que hacen que el aprendizaje sea en menor tiempo y con mayor efectividad.

PALABRAS CLAVE

Inglés, métodos, enseñanza, análisis comparativo.

ABSTRACT

English is a tool that opens spaces in different areas of modernity, the learning of this language for adults, is a real challenge that every student or professional must face if they want to achieve quality levels in their professional training; also, the latest research and articles on advances in science and technology are generally found in English by the globalization of information in its different fields. The aim of this research is therefore to carry out a comparative documentary analysis of methods in English language teaching from a modern perspective; for this reason, the method for this review article was the analytical with the use of bibliographic sheets. Where the results show that the methods were

changing to project successful models that make learning less time and more effective.

KEY WORDS

English, methods, teaching, comparative analysis.

INTRODUCCIÓN

Conocer la realidad social y buscar métodos que permitan evaluar la efectividad del aprendizaje de los estudiantes y proponer modelos educativos que permitan conectar conocimientos, adquirir información, promover experiencias creativas, mejorar el contacto entre estudiantes y docentes e incentivar la innovación vinculada al avance de la ciencia y tecnología en el aprendizaje de idiomas como el inglés, es un desafío, pero al mismo tiempo un enorme potencial que puede ser utilizado por docentes y puedan integrar la innovación y la tecnología a sus experiencias profesionales, para luego incorporar a sus procesos pedagógicos durante el desarrollo de las actividades académicas en la enseñanza del inglés.

La enseñanza de idiomas a personas adultas genera ciertos desafíos y frustraciones a los docentes en el momento de enseñar una segunda lengua, cuando se observa que el aprendizaje es lento y no se ve un progreso significativo en la adquisición de conocimientos de las habilidades lingüísticas, esta situación lleva a que muchos de estos docentes se pregunten, ¿qué hacer frente a esta situación?, ¿qué mejorar o cambiar?, ¿cómo hacer que el aprendizaje de idiomas sea en un tiempo más corto y efectivo?.

Ante estas interrogantes, se debe buscar soluciones para un aprendizaje efectivo, que permita que los estudiantes adultos no se vean frustrados ni busquen abandonar el aprendizaje de idiomas, por las dificultades y tropiezos en el desarrollo de su aprendizaje, la falta de comprensión rápida y métodos adecuados y dinámi-

cos, para que el estudiante se sienta seguro durante los procesos pedagógicos, además sea el protagonista de su aprendizaje mediante una comunicativa directa y efectiva, es decir, dar mayor seguridad desde el punto de vista pedagógico, psicológico y didáctico para el progreso rápido en su aprendizaje.

Para mejorar el aprendizaje de las personas adultas, es importante conocer los factores sociales, culturales que hacen que la comprensión del contenido de lenguas sea efectiva, además el docente conozca las particularidades personales del estudiante para que su aprendizaje sea un proceso sólido en la adquisición del inglés como segunda lengua.

El aprendizaje del inglés, como lengua extranjera, es difícil y suele producir ansiedad de acuerdo al planteamiento de (Delicado, Agudo, Ferreira, & Cumbreño, 2008). Asimismo, el alumnado adulto reconoce que su adquisición ofrece la ventaja de facilitarle muchas salidas profesionales. Posiblemente, como consecuencia del referido beneficio, las clases más demandadas por los estudiantes tanto jóvenes como adultos son las de informática e inglés. (Arenas, 2011).

El proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés requiere buscar soluciones a estos problemas en la parte metodológica y didáctica para una comprensión rápida y efectiva del idioma inglés; por tanto, este estudio dará a conocer un análisis comparativo de los métodos de enseñanza del inglés desde una perspectiva moderna. Considerando que existen diferentes métodos de enseñanza de acuerdo a investigaciones previas que muestran efectividad en la enseñanza a personas adultas.

El análisis comparativo de métodos y medios tecnológicos contribuirá a generar teorías referentes a métodos, conceptos, principios y juicios respecto a la forma de aprendizaje para estudiantes de educación superior. Por tanto, la presente investigación tuvo como objetivo realizar un análisis comparativo de métodos de enseñanza del idioma inglés que permitirá rescatar modelos exitosos y considerar los mismos como propuesta en futuras investigaciones a ser consideradas en la enseñanza del inglés desde una perspectiva moderna.

MATERIALES Y MÉTODOS

El desarrollo del análisis comparativo de diferentes métodos de enseñanza del inglés, involucró realizar una investigación con el método analítico donde se detalla las características principales de los métodos de enseñanza del inglés llegando a un modelo preciso que es el AICLE, con el fin de elaborar lineamientos teóricos.

La técnica empleada fue el análisis de investigación documental de recuperación empleando fichas bibliográficas donde se hizo una revisión previa de estudios respecto al desarrollo y manejo de métodos de enseñanza del inglés por diferentes autores.

RESULTADOS

De acuerdo al objetivo planteado realizar un análisis comparativo de métodos de enseñanza del idioma inglés desde una perspectiva moderna se obtuvo los siguientes resultados:

Del análisis documental se puede evidenciar que en la actualidad se siguen empleando características de los diferentes métodos que fueron evolucionando en el transcurso de las décadas.

La Revista el Diálogo Liderazgo para las Américas en su publicación El aprendizaje del inglés en América latina señala: El dominio del inglés es cada vez más necesario para los negocios y la comunicación internacional; en ese sentido, se vincula con prospectos de competitividad económica y crecimiento en la economía global. El interés por aprender el idioma continúa en ascenso en toda América Latina. La región ha hecho considerables esfuerzos para mejorar el aprendizaje del inglés por medio de políticas y programas. (Cronquist & Fiszbein, 2017)

De igual manera, refieren que se necesitan mejoras en las políticas y los programas de AIE (aprendizaje del idioma inglés) para elevar los niveles de dominio del mismo, considerando estos aspectos los programas necesitan de métodos que ayuden en el desarrollo de estos y para comprender de mejor manera se presenta diferentes métodos y su evolución.

Métodos de enseñanza del Idioma inglés

El proceso enseñanza aprendizaje de inglés fue evolucionando empleando diferentes métodos, como presenta (Flores Velez & Cedeño Macias, 2016) que son las siguientes:

The Grammar-Translation Method

Según Flores y Cedeño, este método se caracterizaba por el uso excesivo del idioma nativo, la traducción y lectura de textos; sin embargo, señalan que pese a utilidad que se le da en la actualidad cuando amerita este puede frenar el aprendizaje del estudiante.

The Direct Method

Este método enfatiza la asociación entre el objeto y el

concepto de manera directa surge como contraposición al método grammar translation el mismo que enfatizaba la traducción mientras que este es todo lo opuesto enfatiza el vocabulario y no permite la traducción.

The Audio Lingual Method

Surge a finales de los 50 se caracteriza por enfatizar la adquisición del vocabulario, básicamente se centra en la lectura del profesor y el estudiante repite y es corregido y así, de esta manera se sigue el mismo patrón. Desuggestopedia

Plantea un aprendizaje sugestivo es decir considera el entorno físico la atmósfera del aula a fin de que el estudiante se sienta cómodo y confiado para el aprendizaje de idiomas.

Communicative Language Teaching

Tiene como objetivo formar competencias comunicativas empleando diferentes técnicas como juego de roles, uso de imágenes que generen procesos de comunicación.

Enfoque basado en Tareas

Se caracteriza por asignar tareas donde los estudiantes tienen la oportunidad de relacionar sus conocimientos con los nuevos desarrollados mediante la solución de problemas, donde el profesor utiliza el lenguaje de acuerdo al nivel de los estudiantes.

Empezando aproximadamente en los años ochenta, hubo un cambio en las que se consideraban como mejores maneras de enseñar segundas lenguas. La pedagogía de las segundas lenguas se alejó de la presentación explícita de reglas gramaticales y tareas memorístico-repetitivas de corte conductista. En su lugar, aparecían clases basadas en actividades comunicativas donde el enfoque estaba en la expresión de ideas y no en el análisis de aspectos formales de la lengua (Bell, 2005; Larsen-Freeman, 2003; Richards and Rodgers, 2001; Zanón, 2007) citado en: (McBride, 2009).

Tomando en cuenta estos aspectos, ni el método extremo de análisis gramatical exclusivo, ni el método basado únicamente en la comunicación abierta pueden enseñar plenamente un idioma en todos sus aspectos, el profesor o la profesora tiene que hacer frente al problema de cómo encontrar un equilibrio entre estas dos tendencias opuestas de enseñanza (McBride, 2009) De la misma forma, (Daroca Narro, 2016) hace un análisis respecto a los métodos y como estos se desarrollan a finales del siglo XIX y principios del siglo XX en

rotunda contraposición con el método de gramática-traducción. Donde se reemplaza modelos literarios clásicos con situaciones de la vida cotidiana que se acompaña de ejemplos representativos y se trabaja a través de ejercicios prácticos. Hasta el siglo XX empieza a cambiar tanto los textos y criterios didácticos como los estilos y lenguajes, además, de incluirse la iconografía y el color.

Como se puede entender el método de gramática traducción sigue siendo utilizado hasta la actualidad con cambios donde se incluyen otros métodos como apoyo al proceso de enseñanza aprendizaje donde se puede ver el uso de una metodología ecléctica. Sin embargo, el presente análisis no enfatiza particularmente en todos estos métodos de enseñanza tradicionales sino en uno en particular que muestra una perspectiva moderna como es el método AICLE o también conocido como CLIL (Content and Language Integrated Learning) en sus siglas en inglés.

El método AICLE es uno de los más modernos en la actualidad "Este enfoque surge, así pues, como una respuesta conveniente al desafío planteado por la rápida globalización, pero sobre todo como una solución oportuna, efectiva y conectada con las perspectivas sociales" (Santos, 2014).

(Pérez Jurado & Martínez, 2020) señalan que CLIL o AICLE no se trata de una metodología concreta, sino que recoge distintas estrategias que tienen que ver con una enseñanza centrada en el alumno, flexible y facilitadora, que promueve un aprendizaje interactivo y autónomo que se desarrolla a través de procesos y tareas que utilizan múltiples recursos y materiales.

"CLIL refers to situations where subjects, or parts of subjects, are taught through a foreign language with dual-focused aims, namely the learning of content, and the simultaneous learning of a foreign language" (Marsh, 2021).

"AICLE se refiere a situaciones en las que las asignaturas, o partes de ellas, se enseñan a través de una lengua extranjera con objetivos de doble orientación; es decir, el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera. (Marsh, 2021).

Este modelo que pretende ser enfatizado en la presente investigación denominado método AICLE, es un modelo que fue creado por David Marsh en 1994, este autor británico, introdujo este método en España Finlandia Reino Unido y otros países a nivel mundial, que se ha implementado en escuelas de nivel primario como en el nivel secundario y muy poco en el nivel superior de formación y se encuentra aún en etapa experimental en

varios países.

Asimismo, la metodología AICLE se encuentra vinculada a la tecnología como señala (Gonzales Valencia, 2015) “la integración de la tecnología en los procesos de aprendizaje del inglés como lengua extranjera influye en el incremento significativo del aprendizaje”.

Con referencia al método AICLE (López García, 2015) presenta una investigación experimental en la misma expone la experiencia práctica y el estudio comparativo realizado con una muestra de alumnos utilizando registros de observación, cuestionarios donde aplicó metodologías diferentes: una metodología tradicional en la que el alumno queda relegado a un papel reproductivo y otra innovadora basada en el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera, este estudio analiza el speaking en ambas metodologías en grupos experimentales como resultado el autor concluye que los alumnos puntúan en porcentajes bastantes más elevados con la segunda metodología AICLE.

El Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras AICLE no constituye una solución rápida para nuestro sistema educativo, sin embargo, es un nuevo enfoque para el aprendizaje en general, que brinda a los estudiantes una buena oportunidad de convertirse en ciudadanos del siglo XXI como indica (Mc.Dougal, 2015).

De acuerdo a los documentos analizados los métodos van evolucionando desde el grammar translation, que enfatiza la traducción como forma de aprendizaje, posteriormente se trabaja con el método directo, en absoluta contraposición al método de traducción gramatical, de igual forma surge el audio lingual, este empieza enfatizar la repetición y pronunciación dejando de lado las otras habilidades lingüísticas, posteriormente se puede apreciar métodos como el comunicativo que a principios enfatiza la comunicación oral y no enfoca su atención en desarrollar aspectos formales como la gramática.

Hoy en día, los métodos han evolucionado acercándose a la modernidad entre estos, el que se enfatizó es el AICLE, aprendizaje integrado de contenidos y lengua extranjera como alternativa de aprendizaje bilingüe donde el idioma no es considerado como una materia, sino que se integra a otros contenidos como un método de aprendizaje contextual dentro de la especialidad que utiliza diferentes medios tecnológicos como apoyo en el aprendizaje del inglés.

Así como señala Flores y Cedeño el método grammar translation sigue siendo utilizado; pero el mismo, debe

ser empleado cuando amerita porque puede limitar el aprendizaje del estudiante, de igual manera esto pudo ser evidenciado en un estudio realizado por López García que indica que obtuvo mayores puntajes con el método AICLE que con el método grammar –translation.

Según el trabajo publicado por (McBride, 2009), las percepciones estudiantiles sobre las técnicas utilizadas para la enseñanza del inglés como lengua extranjera, el profesor debe encontrar un equilibrio entre tendencias opuestas haciendo referencia al método tradicional de gramática traducción el método comunicativo que enfatiza las habilidades orales, pero deja de lado aspectos formales de la lengua.

Asimismo, en relación a los métodos modernos se tiene el método AICLE, creado por David Marsh surge como un desafío y solución oportuna a los problemas sociales frente a la globalización (Santos, 2014). De la misma forma (Gonzales Valencia, 2015) considera que este método es efectivo para la enseñanza del idioma inglés por sus características; pero, sobre todo porque integra la tecnología en los procesos de aprendizaje.

Por ello, es interesante encontrar publicaciones que hayan incursionado en el estudio de métodos de enseñanza del inglés con una perspectiva moderna donde se aprecia resultados satisfactorios aplicados en grupos experimentales como presentó (Pérez Jurado & Martínez, 2020) (López García, 2015) y (Gil Serra & Nicolas Roman, 2012) que muestran investigaciones que tuvieron éxito aplicando el método AICLE.

DISCUSIÓN

El análisis comparativo de métodos de enseñanza del idioma inglés, responde a una necesidad en la formación de educación superior, donde se enfatice la enseñanza del inglés para personas adultas, con la finalidad de mejorar el proceso de aprendizaje para que este sea más efectivo, dinámico y en menor tiempo de lo que habitualmente se desarrolla.

Se puede expresar que los métodos de enseñanza del inglés mostraron cambios a través de los años, fueron evolucionando de acuerdo a las necesidades sociales en cada época; sin embargo, como demuestran las investigaciones previas de los diferentes autores citados, hay métodos como el de gramática traducción que sigue vigente en los procesos de aprendizaje donde se aprende este idioma, cada docente utiliza el método que considera conveniente y muchos optaron por innovar sus prácticas educativas combinado métodos y más aún metodologías.

A pesar de que el método AICLE (aprendizaje integrado de contenidos en lengua extranjera) muestra efectivi-

dad en el aprendizaje del idioma inglés, es el método que requiere ser trabajado, desde los primeros años de escolaridad, hasta la educación superior de manera continua y permanente en las diferentes asignaturas para tener el éxito correspondiente.

Por tanto, la enseñanza del inglés desde una perspectiva moderna, involucra no solo la selección de métodos adecuados que fortalezcan el proceso de enseñanza aprendizaje de estudiantes adultos; sino, los aprendizajes sean dinámicos y participativos, que permitan al estudiante aprender sin ninguna dificultad.

A manera de conclusión se puede afirmar que los métodos de enseñanza son un componente esencial en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas, por tanto, estos deben ir acorde a los avances de la ciencia y tecnología de los países, al igual que aquellos que decidieron apostar con nuevos modelos de enseñanza como el AICLE.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Cronquist , K., & Fiszbein, A. (2017). El aprendizaje del Inglés en América Latina. Pearson.

Arenas, J. (2011). La relación entre las creencias y el incremento del filtro afectivo en el aprendizaje de inglés como lengua extranjera. Revista Latinoamericana de Educación (Colombia), 96-110.

Daroca Narro, S. (2016). Orígenes del aprendizaje de la lengua inglesa en España exposición y análisis de los manuales de enseñanza de inglés de los siglos XVIII y XIX destinados a españoles. Evolución de la traducción como método de enseñanza. Valladolid: Universidad de Valladolid.

Delicado, G., Agudo, E., Ferreira , P., & Cumbreño, B. (2008). Venciendo miedos en la enseñanza del inglés a adultos: un caso práctico; la ciudad, sus leyendas y los espacios web. IES Joaquín Sama, San Vicente de Alcántara, Badajoz, 56-73.

Flores Velez, A., & Cedeño Macias, L. (2016). Los métodos de enseñanza en el aprendizaje del idioma Inglés. JOURNAL OF SCIENCE AND RESEARCH, 7-12.

García Ruiz, R. (2007). Perfil profesional y necesidades de formaciónen trabajadores que participan de la formación continua . Revista de Educación (España), 309-331.

Gil Serra, A., & Nicolas Roman, S. (2012). Metodología AICLE en el entorno universitario: aprendizaje autónomo y desarrollo de competencias profesionales. TRI-CLIL, 65-69.

Gonzales Valencia , H. (2015). La integración de la tecnología como herramienta significativa en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Revista Horizontes Pedagógicos, 53-66.

Inger, E. (2010). El éxito educativo finlandés Finland's success in PISA . Bordón, 49-67.

López García, M. (2015). La innovación educativa como respuesta al aprendizaje integrado en contenidos y lengua extranjera . Valladolid : Universidad de Valladolid.

Marsh, D. (25 de Febrero de 2021). ¿Qué es AICLE? Obtenido de Cambridge University Press: <https://www.youtube.com/watch?v=8BtqN6ea75E&feature=youtu.be>.

Mc.Dougal, J. (2015). AICLE: Un nuevo enfoque para el aprendizaje bilingüe CLIL: A fresh approach to bilingual learning. Artículo Central Nacional, 30-38.

McBride, K. (2009). PERCEPCIONES ESTUDIANTILES SOBRE LAS TÉCNICAS UTILIZADAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA. Universum, 94-112.

Pérez Jurado, S., & Martínez , M. (2020). The process of implementing bilingualism in Sciences in primary and secondary. Revista Complutense de Educación, 13-24.

Santos, E. (2014). Ansiedad y disposición a comunicarse en el aprendizaje del inglés como segunda lengua: Estudio de la influencia del modelo formativo (AICLE y enseñanza formal) . Balears.